

ERSATZTEILE / REPLACING SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES /
RESERVEONDERDELEN / PIEZAS DE REPUESTO / PEZZI DI RICAMBIO

43590



NiMH-Akku 7,2V/400mAh
NiMH battery 7,2V/400mAh

43591



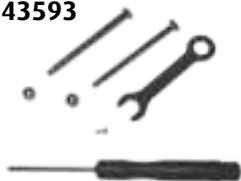
USB-Ladegerät
USB charger

43592



Fernsteuerung
Transmitter

43593



Bolzen, Muttern
und Schlüssel
Bolts, nuts and spanners



24924

Revell Control

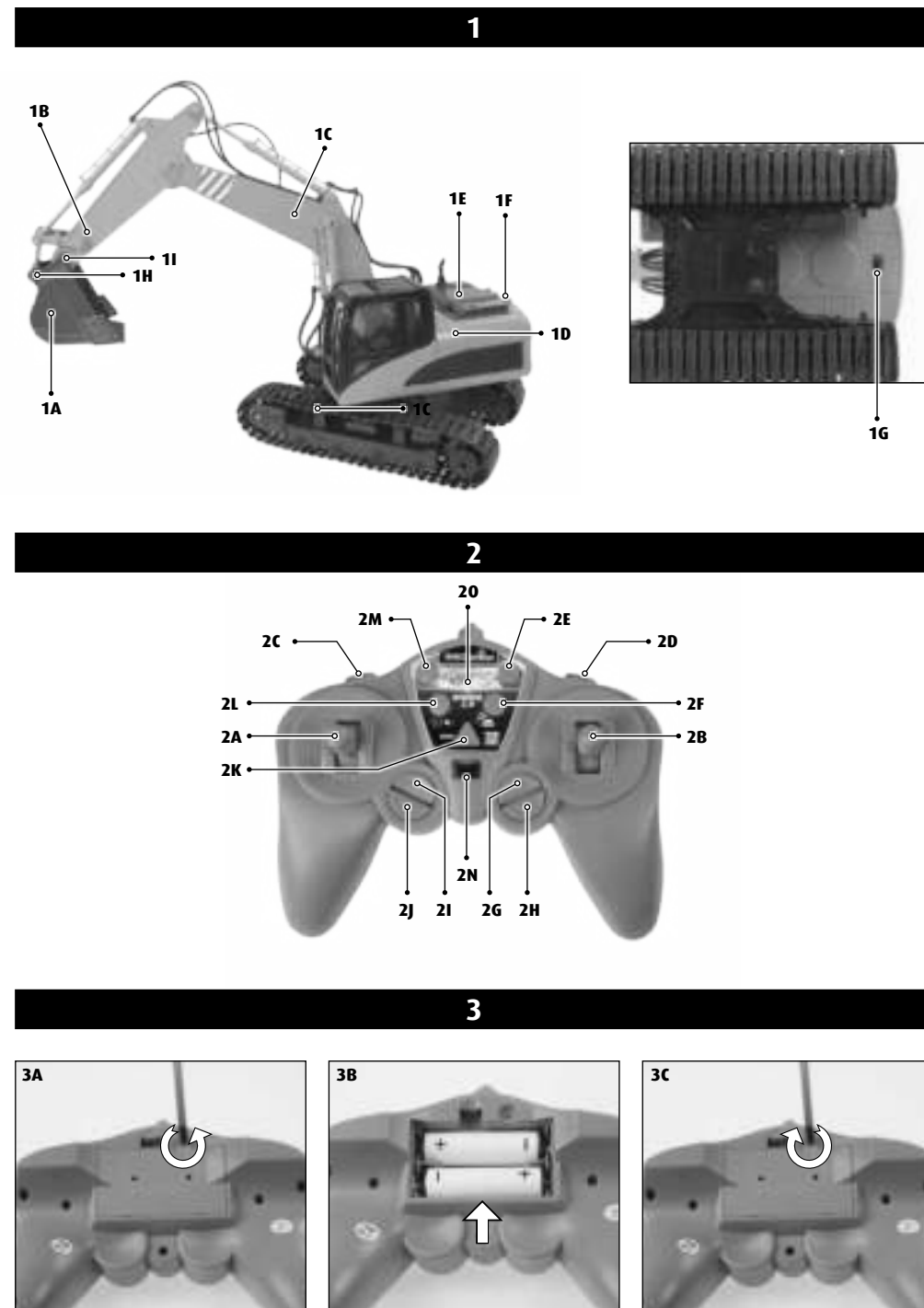


USER MANUAL

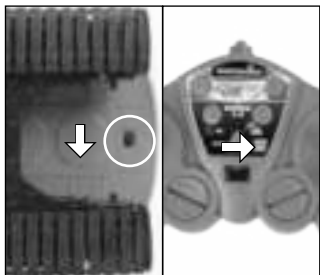


V 01.15

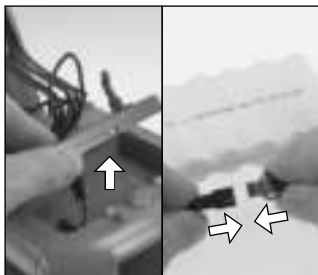
Inhalt	Table of contents	Contenu	Inhoud	Indice	Contenuto
					Modell Model Modèle
					Akku Battery Batterie
					Ladegerät Charger Chargeur
					Fernsteuerung Transmitter Télécommande
					Werkzeug Tool Outil
					Greifer Grabber Pince
					Bedienungsanleitung Operating manual Mode d'emploi Handleiding Manual de instrucciones Istruzioni per l'uso



4



4A

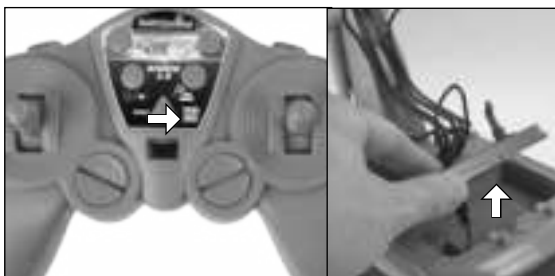


4B



4C

5

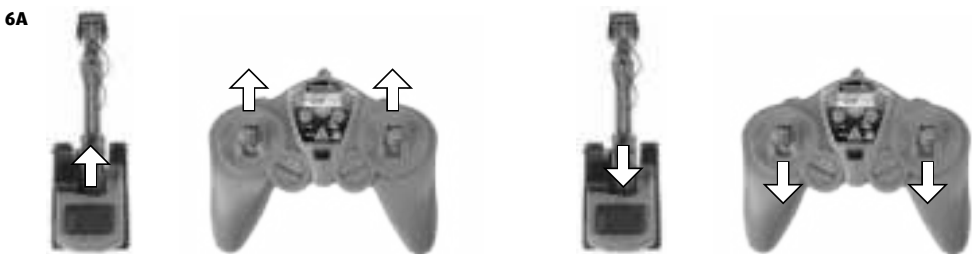


5A

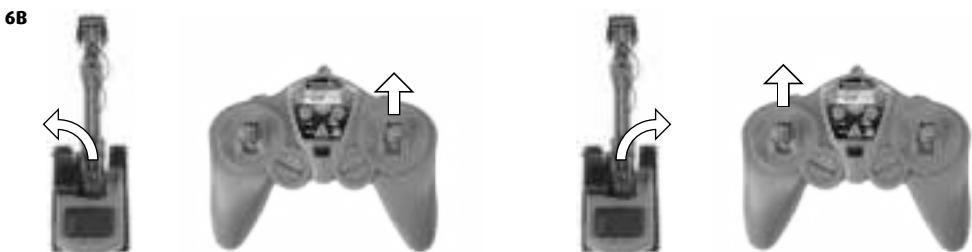


5B

6



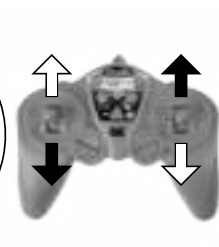
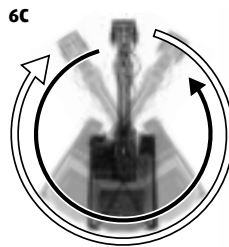
6A



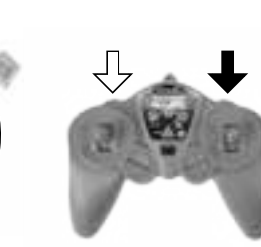
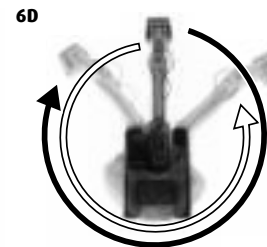
6B

4

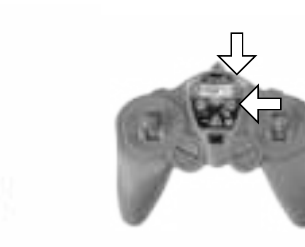
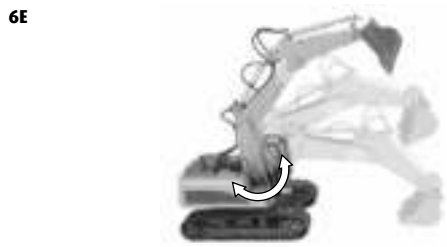
6C



6D



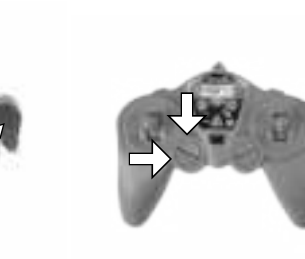
6E



6F



6G



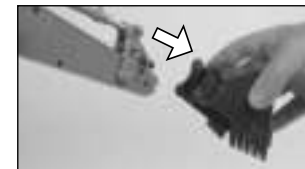
7



7A



7B



7C



7D



7E



7F



7G

5

DIGGER 2.0



Sicherheitshinweise:

- Vor der ersten Inbetriebnahme Anleitung vollständig lesen und verstehen.
- Bedienungsanleitung und Packung bitte aufbewahren, da sie wichtige Hinweise enthalten.
- Der Benutzer darf dieses Modell nur gemäß den Gebrauchshinweisen in dieser Bedienungsanleitung betreiben.
- Dieses Modell ist ab 8 Jahren geeignet. Die Aufsicht der Eltern ist beim Fahren erforderlich.
- **Achtung!** Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr!
- Dieses Modell ist für den Gebrauch in Innenräumen und bei Trockenheit im Freien geeignet.
- Hände, Gesicht und lose Kleidung bei Betrieb vom Modell fernhalten.
- Fernsteuerung und Modell ausschalten, wenn sie nicht im Einsatz sind.
- Batterien aus der Fernsteuerung und aus dem Modell nehmen, wenn sie nicht im Einsatz sind.
- Das Modell stets im Auge behalten, um die Kontrolle über das Modell nicht zu verlieren. Ein unachtsamer und sorgloser Einsatz kann erhebliche Schäden verursachen.
- Das Modell nicht in der Nähe von Personen, Tieren, Straßen oder Gewässern betreiben.
- Dieses Modell ist nicht geeignet für Menschen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen. Personen ohne Kenntnisse im Umgang mit ferngesteuerten Modellen empfehlen wir die Inbetriebnahme unter Anleitung einer erfahrenen Person.
- Betreiben Sie nie ein Modell unter Drogen- oder Alkoholeinfluss.

WICHTIGE MERKMALE

6-Kanal-Bagger mit 2.4 GHz-Fernsteuerung

- Hauptarm, Vorderarm und Schaufel einzeln steuerbar
- Griffiger Kettenantrieb
- Mit Soundmodul
- Dieses Modell darf nicht im öffentlichen Straßenverkehr verwendet werden!
- Generell ist darauf zu achten, dass das Modell auch unter Berücksichtigung von Funktionsstörungen und Defekten niemanden verletzen kann.
- Das Modell darf nur mit originalen Revell Control-Ersatzteilen repariert oder verändert werden. Andernfalls könnte das Modell beschädigt werden oder eine Gefahr darstellen.
- Um Risiken zu vermeiden, das Modell immer in einer Position steuern, aus der heraus gegebenenfalls schnell ausgewichen werden kann.

Sicherheitshinweise zur Fernsteuerung:

- Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus der Fernsteuerung oder aus dem Modell herausgenommen werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden.
- Wir empfehlen für die Fernsteuerung neue Alkali-Mangan-Batterien. Einweg-

- batterien für diese Fernsteuerung und andere im Haushalt betriebene elektrische Geräte können durch aufladbare Batterien (Akkumulatoren) umweltfreundlich ersetzt werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden.
 - Leere Batterien müssen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden.
 - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Batterien aus der Fernsteuerung und dem Modell nehmen, wenn sie längere Zeit nicht gebraucht werden.

Wartung und Pflege:

- Das Modell bitte nur mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.
- Modell und Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung und/oder direkter Wärmeeinwirkung schützen.
- Modell und Fernsteuerung niemals mit Wasser in Verbindung bringen, da dadurch die Elektronik beschädigt werden kann.
- Technische und farbliche Änderungen vorbehalten!

Technische Daten

Akku für das Modell:

Stromversorgung: ===
Nennleistung: 1x DC 7,2 V / 400 mAh / 2,88 Wh aufladbarer NiMH-Akku (mitgeliefert)

USB-Ladegerät:

Stromversorgung: DC 5V === über USB-Port ab 500 mA oder höher
Nennleistung: 5 V / 1000 mA max.

Batterien für die Fernsteuerung:

Stromversorgung: ===
Batterien: DC 3 V / 2 x 1,5 V "AA" (nicht mitgeliefert)



1 FAHRZEUG

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1A Schaufel | 1G OFF/ON-Schalter |
| 1B Vorderarm | 1H Oberer Bolzen (rund) |
| 1C Hauptarm | 1I Unterer Bolzen (vierkant) |
| 1D Oberwagen | |
| 1E Batteriefach | |
| 1F Verschluss des Batteriefachs | |

2 FERNSTEUERUNG

- | | |
|--|--------------------------------|
| 2A Gashebel, links | 2H Vorderarm nach unten |
| 2B Gashebel, rechts | 2I Schaufel nach oben |
| 2C Oberwagen nach links drehen | 2J Schaufel nach unten |
| 2D Oberwagen nach rechts drehen | 2K Demo-Taste |
| 2E Hauptarm nach oben | 2L Licht/Sound ON/OFF |
| 2F Hauptarm nach unten | 2M Aufnahme-Taste |
| 2G Vorderarm nach oben | 2N ON/OFF-Schalter |
| | 2O Power LED |

3 BATTERIEN EINSETZEN

- 3A** Abdeckung aufschrauben und abnehmen.
- 3B** 2 x 1,5 V AA-Batterien einlegen und auf die Polaritätsangaben, wie im Batteriefach angegeben, achten.
- 3C** Die Batteriefach-Abdeckung schließen und verschrauben.

4 AUFLADEN DES MODELLS

Achtung: Vor dem Laden und nach jedem Einsatz müssen Akku und die Motoren ca. 15–30 Minuten abkühlen, andernfalls können sie beschädigt werden. Der Ladevorgang ist ständig zu überwachen. Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten.

1. Modell und Fernsteuerung ausschalten **(4A)**.
2. Öffnen Sie das Batteriefach. Den Akku aus dem Modell nehmen.
3. Den Akku in die Ladebuchse des Ladegeräts stecken, dabei auf die richtige Polarität achten. Der Akku muss sich leicht in die Ladebuchse stecken lassen – **KEINE GEWALT ANWENDEN**. Wird der Akku nicht richtig in die Ladebuchse gesteckt, kann der Akku beschädigt werden und unter Umständen Verletzungsgefahr bestehen **(4B)**.
4. Stecken Sie das USB-Ladegerät in einen freien USB-Port, es leuchtet auf **(4C)**.
5. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, sobald das USB-Ladegerät blinkt.
6. Trennen Sie nach dem Laden den Akku vom USB-Ladegerät und das USB-Ladegerät vom USB-Port.

Nach einer Ladezeit von etwa 200 Minuten kann das Modell ca. 20 Minuten lang fahren. **Warnhinweis:** Der Akku erwärmt sich während des Aufladens, das ist normal. Sollte er jedoch heiß werden und/oder Veränderungen an der Oberfläche zeigen, ist der Ladevorgang sofort abzubrechen!

5 STARTVORBEREITUNG

Die Reihenfolge beim **Einschalten** unbedingt beachten! Beim **Ausschalten** immer zuerst das Modell, dann die Fernsteuerung ausschalten. Ansonsten kann unbeabsichtigt ein Steuerbefehl ausgelöst werden, der das Modell aktiviert und zu erheblichen Beschädigungen führen kann.

1. Den ON/OFF-Schalter der Fernsteuerung **(2N)** auf „ON“ stellen **(5A)**. Die Power-LED **(20)** an der Fernsteuerung blinkt.
2. Öffnen Sie das Batteriefach.
3. Legen Sie den Akku ins Modell ein. Stecken Sie das Akkukabel in die Anschluss-Buchse des Modells **(5B)**.
4. Den ON/OFF-Schalter am Modell **(1G)** auf „ON“ stellen. Sobald die Power-LED **(20)** an der Fernsteuerung dauerhaft leuchtet, ist das Modell bereit.

Modell ausschalten:

Den ON/OFF-Schalter am Modell **(1G)** auf „OFF“ stellen. Nehmen Sie den Akku aus dem Modell.

Fernsteuerung ausschalten:

Den ON/OFF-Schalter der Fernsteuerung **(20)** auf „OFF“ stellen.

6 FAHRZEUGSTEUERUNG

Der linke Knüppel steuert die linke Kette, der rechte Knüppel die rechte.

- 6A** Um vorwärts zu fahren, beide Knüppel vorsichtig nach vorne drücken. Um rückwärts zu fahren, beide Knüppel vorsichtig nach hinten drücken.
- 6B** Um eine Linkskurve zu fahren, drücken Sie den rechten Knüppel vorsichtig nach vorne, und lassen Sie den linken Knüppel los. Bei Rechtskurven wird genau andersherum gesteuert.
- 6C** Um auf der Stelle zu drehen, drücken Sie einen Knüppel vorsichtig nach vorne, und den anderen vorsichtig nach hinten. Das funktioniert in beide Richtungen.
- 6D** Mit den Tasten **2C** und **2D** kann der Oberwagen um ca. 300° nach links und rechts gedreht werden.
- 6E** Mit den Tasten **2E** und **2F** kann der Hauptarm nach oben und nach unten bewegt werden.
- 6F** Mit den Tasten **2G** und **2H** kann der Vorderarm nach oben und nach unten bewegt werden.
- 6G** Mit den Tasten **2I** und **2J** kann die Schaufel nach oben und nach unten bewegt werden.

Überlastsicherung: Alle Funktionen sind mit einer Kupplung ausgestattet, die bei zu hoher Belastung anspricht (ratterndes Geräusch), um Schäden zu vermeiden. Das passiert auch, wenn z.B. der Arm ganz nach oben oder unten gefahren wurde. Steuern Sie dann nicht weiter in diese Richtung.

Demo-Taste:

Das Modell zeigt alle seine Funktionen. Beenden durch erneutes Drücken oder einen anderen Steuerbefehl.

Aufnahme-Taste:

Das Modell "merkt" sich Steuerbefehle, die nach dem Drücken dieser Taste gegeben werden, statt sie sofort auszuführen. Zum Abspielen der Befehle nochmals diese Taste drücken. Beenden durch einen anderen Steuerbefehl.

7 WERKZEUGWECHSEL

Sie können die Schaufel durch den beiliegenden Greifer ersetzen.

1. Lösen den runden Bolzen **(1H)** und ziehen Sie ihn heraus **(7A)**.
2. Lösen die Mutter am eckigen Bolzen **(1I)** und ziehen Sie ihn heraus **(7B)**.
3. Ziehen Sie Schaufel ab **(7C)**.
4. Schrauben Sie das Unterteil des Greifers an. Achten Sie darauf, dass das Loch für den eckigen Bolzen **(1I)** frei bleibt **(7D)**.
5. Stecken Sie das Oberteil des Greifers über das Unterteil und sichern Sie es mit dem eckigen Bolzen **(1I)** **(7E)**.
6. Sichern Sie den eckigen Bolzen **(1I)** mit einer Mutter **(7F)**.
Achtung! Mutter nicht zu fest anziehen, sonst funktioniert der Greifer nicht!
7. Setzen Sie den runden Bolzen **(1H)** wieder ein und sichern Sie ihn mit einer Mutter **(7G)**.

HINWEISE ZUM SICHEREN FAHREN

ALLGEMEINE FAHR-TIPPS:

- Das Modell immer im Auge behalten und nicht auf die Fernsteuerung sehen!
- Bei den ersten Fahrversuchen neigt man dazu, die Regler zu heftig zu betätigen. Achten Sie darauf, dass Sie genügend Platz zur Verfügung haben.

Nach einem Crash den Geschwindigkeitsregler immer sofort loslassen, um eine Beschädigung der Elektronik zu vermeiden.

DIE GEEIGNETE FAHRUMGEBUNG:

Der Ort, an dem das Modell gefahren wird, sollte folgende Kriterien erfüllen:

1. Es sollte sich um einen Ort handeln, an dem möglichst viel freie Fläche vorhanden ist, ohne störende Hindernisse.
2. Beim Starten unbedingt sicherstellen, dass sich keine Menschen und Tiere in unmittelbarer Nähe befinden.
3. Das Modell stets beobachten, damit es nicht gegen den Fahrer, andere Menschen oder Tiere fährt und sie verletzt.

FEHLERBEHEBUNG

Problem: Das Modell bewegt sich nicht.

Ursache: • Der Akku ist zu schwach bzw. leer.

Abhilfe: • Bitte den Akku aufladen.

Problem: Funk-Fernsteuerung funktioniert nicht.

- Ursache:**
1. Die Fernsteuerung ist ausgeschaltet.
 2. Die Batterie wurde falsch eingelegt.
 3. Die Batterie hat nicht mehr genug Energie.

Abhilfe:

1. Den Einschaltvorgang wie beschrieben wiederholen.
2. Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.
3. Bitte die Batterien gegen neue ersetzen.

Problem: Das Modell lässt sich mit der Funk-Fernsteuerung nicht steuern.

- Ursache:**
1. Die Fernsteuerung ist ausgeschaltet.
 2. Die Verbindung zwischen Fernsteuerung und Fahrzeug ist abgerissen.

Abhilfe:

1. Den Schalter der Funk-Fernsteuerung auf „ON“ stellen.
2. Wenn Modell weiter als 5 Meter entfernt, sich zum Modell hinbewegen.

Weitere Tipps und Tricks finden Sie im Internet unter www.revell-control.de.

SERVICEHINWEISE

Unter www.revell-control.de finden Sie unsere Telefon-Hotline, Bestellmöglichkeiten und Austausch-Tipps für Ersatzteile sowie weitere nützliche Informationen zu allen Modellen von Revell Control.





Safety instructions:

- Before using for the first time, make sure that you have read and understood the entire manual.
- Please keep the manual and packaging as they contain important instructions.
- The user should only operate this model in accordance with the instructions for use in this operating manual.
- This model is suitable for pilots who are at least 8 years of age. Parental supervision is required when driving it.
- **Warning!** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard!
- This model is suitable for use indoors and in dry outdoor areas.
- Keep your hands, face and loose clothing away from the model during operation.
- Switch off the transmitter and model when they are not in use.
- Remove the batteries from the transmitter and the model when they are not in use.
- Always maintain visual contact with the model in order to avoid losing control of it. Inattentive and careless use can lead to considerable damage.
- Do not operate the model near people, animals, roads or bodies of water.
- This model is not suitable for people with physical or mental limitations. We recommend that people who are unfamiliar with transmitter models operate the model under the guidance of someone with experience.
- A model should never be operated under the influence of drugs or alcohol.
- This vehicle may not be used on public roads!

IMPORTANT FEATURES

6-channel excavator with 2.4 GHz transmitter

- Main arm, forearm and bucket can be controlled separately
- high traction track drive
- With sound module
- In general, it must be ensured that the model cannot injure anyone in consideration of potential malfunctions and defects.
- The model may only be repaired or modified with genuine Revell control spare parts. Otherwise, the vehicle can be damaged or pose a danger. In order to prevent risks, always operate the model from a position which provides an easy line of retreat, if necessary.

Transmitter safety instructions:

- Rechargeable batteries must be removed from the transmitter or the model prior to recharging.
- Non-rechargeable batteries may not be charged.
- Rechargeable batteries may only be charged under the supervision of an adult.
- The combination of different types of batteries as well as new and used batteries must be avoided.
- Only recommended batteries or those of an equivalent type may be used.
- We recommend new alkali manganese batteries for the transmitter. Single-use batteries for this transmitter and other electrical devices operated in the home can be replaced with environmentally-friendly rechargeable batteries.

- Batteries must be inserted according to the correct polarity (+ and -).
- Depleted batteries must be removed from the transmitter.
- The connection terminals may not be short-circuited.
- Remove the batteries from the transmitter and model if they are not to be used for an extended period of time.

Maintenance and care:

- Please only use a clean, damp cloth to wipe down the model.
- Protect the model and batteries from direct sunlight and/or direct heat.
- Never allow the transmitter to come into contact with water, because the electronics can be damaged as a result.
- Technical changes and differences in colour reserved!

Technical data

Rechargeable battery for the model:

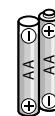
Power supply: ===
Rated output: 1x DC 7,2 V / 400 mAh / 2,88 Rechargeable NiMH battery (included)

USB charger:

Power supply: DC 5V via USB port, 500 mA or higher
Rated output: 5 V / 1000 mA max.

Batteries for the transmitter:

Power supply: ===
Batteries: DC 3 V / 2 x 1,5 V "AA" (not supplied)



1 VEHICLE

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1A Bucket | 1G OFF/ON switch |
| 1B Forearm | 1H Upper bolt (round) |
| 1C Main arm | 1I Lower bolt (square) |
| 1D Superstructure | |
| 1E Battery compartment | |
| 1F Battery compartment latch | |

2 TRANSMITTER

- | | |
|--|------------------------------|
| 2A Left throttle | 2H Forearm down |
| 2B Right throttle | 2I Bucket up |
| 2C Rotate superstructure anti-clockwise | 2J Bucket down |
| 2D Rotate superstructure clockwise | 2K Demo button |
| 2E Main arm up | 2L Light/sound ON/OFF |
| 2F Main arm down | 2M Record button |
| 2G Forearm up | 2N ON/OFF switch |
| | 2O Power LED |

3 INSERTING BATTERIES

- 3A** Unscrew and remove cover
- 3B** Insert 2 x 1.5 V AA batteries and pay attention to the polarity specifications, as indicated in the battery compartment.
- 3C** Close the battery cover and secure with the screw.

4 CHARGING THE MODEL

Attention: The battery and motor must cool down for 15 to 30 minutes before charging and after every use. Otherwise they can be damaged. The charging process must be constantly monitored. Always ensure that the charging process takes place on a fireproof surface in a fire-resistant environment.

1. Switch off the model and transmitter **(4A)**.
2. Open the battery compartment. Remove the battery from the model.
3. Plug the battery into the charging socket of the charger, ensuring correct polarity. The battery must be gently inserted into the charging socket – **DO NOT USE FORCE**. If the battery is not correctly inserted into the charging socket, the battery may become damaged and, under certain circumstances, cause injury **(4B)**.
4. Insert the USB charger in a free USB port; it will illuminate **(4C)**.
5. The charging process is complete when the USB charger light starts blinking.
6. Disconnect the battery from the USB charger and disconnect the USB charger from the USB port once charging is complete.

The model can run for approx. 20 minutes after a charge time of approx. 200 minutes.

Warning: The battery heats up while charging; this is normal. However, if it becomes hot and/or changes to the surface begin to appear, stop the charging process immediately!

5 START PREPARATION

Always observe the sequence when **switching on**! When **switching off**, always switch off the model before the transmitter. Otherwise, a control command can accidentally be triggered and activate the model, which can lead to considerable damage.

1. Set the transmitter **(2N)** ON/OFF switch to "ON" **(5A)**. The power LED **(20)** on the transmitter blinks.
2. Open the battery compartment.
3. Insert the battery in the model. Insert the battery cable in the connection socket on the model **(5B)**.
4. Then switch the ON/OFF switch on the model **(1G)** to the 'ON' position. Once the Power LED **(20)** on the transmitter is continuously lit, the model is ready.

Switch off the model:

Then switch the ON/OFF switch on the model **(1G)** to the 'OFF' position. Remove the battery from the model.

Switch off the transmitter:

Set the ON/OFF switch on the transmitter **(20)** to the 'OFF' position.

6 VEHICLE CONTROL

The left stick controls the left track; the right stick controls the right track.

- 6A** To drive forwards, carefully push both sticks forward. To drive backwards, carefully push both sticks back.
- 6B** To turn left, carefully push the right stick forward and release the left stick. Operate the controls the other way around to turn right.
- 6C** To rotate in place, carefully push one stick forward and the carefully push the other stick back. This works in both directions.
- 6D** With superstructure can be rotated approx. 300° anti-clockwise and clockwise with buttons **2C** and **2D**.
- 6E** The main arm can be moved up and down with buttons **2E** and **2F**.
- 6F** The forearm can be moved up and down with buttons **2G** and **2H**.
- 6G** The bucket can be moved up and down with buttons **2I** and **2J**.

Overload safeguard: All functions are equipped with a coupling that activates when there is an excessive load (rattling noise) in order to prevent damage. This also takes place if, for instance, the arm has been moved to the upper or lower limit. When this occurs, stop steering in this direction.

Demo button:

The model demonstrates all of its functions. Stop the demo by pressing the button again or initiating another control command.

Record button:

The model 'remembers' control commands that are issued after this button is pressed instead of executing them immediately. Press the button again to execute the commands. The process is ended with another control command.

7 TOOL CHANGE

You can replace with bucket with the accompanying grabber.

1. Unscrew the round bolt **(1H)** and remove it **(7A)**.
2. Unscrew the nut on the square bolt **(1I)** and remove it **(7B)**.
3. Remove the bucket **(7C)**.
4. Screw on the lower section of the grabber. Ensure that the hole for the rectangular bolt **(1I)** remains free **(7D)**.
5. Fit the upper section of the grab bucket over the lower section and secure it with the square bolt **(1I)** **(7E)**.
6. Secure the square bolt **(1I)** with a nut **(7F)**. **Warning!** Do not over-tighten the nut. Otherwise the grab bucket will not function!
7. Re-insert the round bolt **(1H)** and secured it with a nut **(7G)**.

INSTRUCTIONS FOR SAFE DRIVING

GENERAL DRIVING TIPS:

- Always maintain visual contact with the model and do not look at the transmitter!
- On initial driving attempts, there is a general tendency toward excessive movements of the controls. Make sure that you have sufficient room.

After a crash, always release the speed control immediately in order to prevent damage to the electronics.

THE SUITABLE DRIVING ENVIRONMENT:

The location in which the model is driven should fulfil the following criteria:

1. It should be a location in which there is as much open area as possible, without disruptive obstacles.
2. Make absolutely sure when starting that there are no people or animals in the immediate vicinity.
3. Always watch the model so that it does not drive into the operator, other people or animals and injure them.

TROUBLESHOOTING

Problem: The model does not move.

Cause: • The battery is too weak or depleted.

Remedy: • Please charge the battery.

Problem: Transmitter does not work.

Cause:

1. The transmitter is switched off.
2. The batteries were not inserted correctly.
3. The batteries do not have enough power.

Remedy:

1. Repeat the switch-on process as described.
2. Check whether the batteries are inserted correctly.
3. Please replace with new batteries.

Problem: The model cannot be controlled with the transmitter.

Cause:

1. The transmitter is switched off
2. The connection between the transmitter and vehicle has been severed.

Remedy:

1. Move the transmitter switch to the "ON" position.
2. When the model is further than 5 metres away, move towards the model

Additional tips and trick can be found online at www.revellutions.de.

SERVICE NOTES

You can find ordering options, the online game and useful information for all Revellutions models at www.revellutions.de.



DIGGER 2.0



Consignes de sécurité :

- Cette notice d'utilisation doit être lue dans son intégralité et comprise avant toute mise en service
- Veuillez conserver cette notice d'utilisation et l'emballage qui comportent des informations importantes.
- L'utilisateur de ce modèle doit se conformer aux consignes d'utilisation figurant dans ce mode d'emploi.
- Ce modèle convient aux enfants de 8 ans et plus. Il doit être utilisé sous la surveillance des parents.
- **Attention !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement !
- Ce modèle est conçu pour être utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur par temps sec.
- Maintenir les mains, le visage et les vêtements amples éloignés du modèle en marche.
- Éteindre la télécommande et modèle lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Retirer les batteries de la télécommande et du modèle lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Toujours garder les yeux fixés sur le modèle afin de ne pas en perdre le contrôle. Le manque d'attention et la négligence peuvent être la cause de dommages importants.
- Ne pas actionner le modèle à proximité de personnes, d'animaux, de routes ou de l'eau.
- Ce modèle ne doit pas être utilisé par des personnes ayant un handicap physique ou mental. Si vous n'avez aucune expérience avec les modèles radiocommandés, nous vous conseillons de faire appel à une personne expérimentée pour commencer.
- N'utilisez jamais le modèle si vous avez pris des stupéfiants ou bu de l'alcool.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Pelle hydraulique 6 voies avec radio-commande 2,4 GHz

- Bras principal, flèche et godet pilotables individuellement
- Châssis à chenilles antidérapant
- Avec module sonore

- Ce modèle ne doit pas être utilisé sur les voies de circulation automobile publiques !
- De manière générale, même en cas de dysfonctionnements et de pannes, il faut faire attention à ce que l'appareil ne blesse personne.
- N'utiliser que des pièces de rechange originales de Revell Control pour les réparations ou modifications du modèle. Dans le cas contraire, le modèle risquerait d'être abîmé ou de présenter un danger. Afin de limiter les risques, utilisez toujours le modèle dans une position permettant un évitement rapide le cas échéant.

Consignes de sécurité pour la télécommande :

- Les piles rechargeables doivent être retirées de la radiocommande ou du modèle avant leur chargement.
- Ne pas recharger les piles jetables.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées en présence d'un adulte.
- Ne pas mélanger des piles de type différent ou des piles neuves et des piles usagées.
- Seules les piles recommandées ou de même type peuvent être utilisées.
- Pour la télécommande, nous recommandons l'usage de piles alcalines au manganèse. Pour préserver l'environnement, les piles non-rechargeables de cette télécommande ou

d'autres appareils électriques de la maison peuvent être remplacées par des piles rechargeables (batteries).

- Respecter la polarité indiquée (+ et -) lors de l'insertion des piles.
- Les piles vides doivent être retirées de la télécommande.
- Ne pas court-circuiter les bornes de raccordement.
- Retirer les piles de la radiocommande et du modèle si celles-ci ne sont pas utilisées pendant une période prolongée.

Entretien et soin :

- Nettoyer le modèle avec un chiffon propre et humide.
- Protéger le modèle et les piles de tout rayonnement lumineux direct et/ou de toute source de chaleur directe.
- Éviter tout contact du modèle et de la radiocommande avec l'eau, car cela pourrait endommager les composants électroniques.
- Sous réserve de modifications techniques et de couleurs !

Caractéristiques techniques

Accumulateurs pour le modèle :

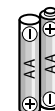
Alimentation : ===
Puissance nominale : 1x DC 7,2 V / 400 mAh / 2,88 Wh accumulateur NiMH rechargeable (incluse)

Chargeur USB :

Alimentation : 5V DC via port USB à partir de 500 mA ou plus
Puissance nominale : 5 V / 1000 mA max.

Piles pour la télécommande :

Alimentation : ===
Piles : DC 3 V / 2 x 1,5 V "AA" (non fournies)



1 VÉHICULE

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1A Godet | 1G Interrupteur ON/OFF |
| 1B Balancier | 1H Axe supérieur (rond) |
| 1C Flèche | 1I Axe inférieur (carré) |
| 1D Tourelle | |
| 1E Compartiment à pile | |
| 1F Couvercle du compartiment à piles | |

2 TÉLÉCOMMANDE

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 2B Levier de commande, gauche | 2H Descente du balancier |
| 2B Levier de commande, droit | 2I Montée du godet |
| 2C Rotation vers la gauche de la tourelle | 2J Descente du godet |
| 2D Rotation vers la droite de la tourelle | 2K Touche de démonstration |
| 2E Montée de la flèche | 2L Éclairage/bruitage ON/OFF |
| 2F Descente de la flèche | 2M Touche d'enregistrement |
| 2G Montée du balancier | 2N Interrupteur ON/OFF |
| | 2O Témoin d'alimentation |

3 INSÉRER LES PILES

- 3A** Dévisser le couvercle et l'enlever.
- 3B** Insérer 2 piles AA de 1,5 V en respectant les indications de polarité indiquées dans le compartiment à piles.
- 3C** Fermer et revisser le couvercle du compartiment à pile.

4 CHARGEMENT DU MODÈLE

Attention : avant le chargement et après chaque utilisation, laisser refroidir la batterie et les moteurs pendant 15 à 30 minutes env. afin d'éviter de les endommager. Le chargement doit faire l'objet d'une surveillance permanente. Toujours effectuer le chargement sur une surface non inflammable et dans un environnement sécurisé contre les incendies.

1. Éteindre le modèle et la radiocommande **(4A)**.
2. Ouvrir le compartiment de la batterie. Retirer la batterie du modèle.
3. Introduire la batterie dans la prise de chargement du chargeur en respectant la polarité indiquée. La batterie doit s'enfoncer facilement dans la prise de chargement - **NE PAS FORCER**. Si la batterie n'est pas enfoncée correctement dans la prise de chargement, cela pourrait endommager la batterie et représenter un risque de blessure **(4B)**.
4. Insérer le chargeur USB dans un port USB libre, il s'allume alors **(4C)**.
5. Le processus de charge est terminé dès que le chargeur USB clignote.
6. Une fois le chargement terminé, déconnecter la batterie du chargeur USB et le chargeur USB du port USB.

Un temps de charge d'environ 200 minutes permet de piloter le modèle pendant env. 20 minutes. **Avertissement :** La batterie a tendance à chauffer pendant le chargement, ceci est un processus normal. Si la batterie devient extrêmement chaude et/ou si vous constatez des changements sur sa surface, le chargement doit être immédiatement interrompu !

5 DÉMARRAGE

Respecter impérativement l'ordre de **mise en marche ! Éteindre** toujours le modèle en premier, ensuite seulement la radiocommande. Faute de quoi, une commande involontaire pourrait activer le modèle et causer des dommages importants.

1. Mettre l'interrupteur ON/OFF de la radiocommande **(2N)** en position « ON » **(5A)**. Le témoin d'alimentation **(20)** de la radiocommande clignote.
2. Ouvrir le compartiment à piles.
3. Placer la batterie dans le modèle. Enfiler le câble de batterie dans la prise de connexion du modèle **(5B)**.
4. Placer l'interrupteur ON/OFF **(1G)** du modèle sur « ON ». Le modèle est prêt dès que le témoin d'alimentation **(20)** de la radiocommande reste allumé en permanence.

Éteindre le modèle :

Placer l'interrupteur ON/OFF **(1G)** du modèle sur « OFF ». Retirer la batterie du modèle.

Éteindre la radiocommande :

Placer l'interrupteur ON/OFF de la radiocommande **(20)** sur « OFF ».

6 COMMANDES DU VÉHICULE

Le levier gauche commande la chenille de gauche, le levier droit commande la chenille de droite.

- 6A** Pour déplacer le modèle vers l'avant, pousser délicatement les deux leviers vers l'avant. Pour la marche arrière, pousser délicatement les deux leviers vers l'arrière.
- 6B** Pour tourner vers la gauche, pousser délicatement le levier droit vers l'avant et relâcher le levier gauche. Pour tourner à droite, procéder à l'inverse.
- 6C** Pour pivoter sur place, pousser délicatement l'un des leviers vers l'avant et l'autre vers l'arrière. Ceci fonctionne dans les deux sens.
- 6D** Les touches **2C** et **2D** permettent de faire pivoter la tourelle d'env. 300° vers la gauche et vers la droite.
- 6E** Les touches **2E** et **2F** permettent de lever et d'abaisser la flèche.
- 6F** Les touches **2G** et **2H** permettent de lever et d'abaisser le balancier.
- 6G** Les touches **2I** et **2J** permettent de lever et d'abaisser le godet.

Limitateur de charge : Toutes les fonctions sont équipées d'un dispositif d'accouplement qui se déclenche en cas de charge trop élevée (cliquetis) pour éviter d'endommager le modèle. Cela se produit aussi lorsque par ex. la flèche arrive en butée haute ou basse. Dans ce cas, interrompre le déplacement dans ce sens.

Touche de démonstration :

Le modèle présente toutes ses fonctions. Appuyer à nouveau sur la touche ou actionner une commande pour terminer la démonstration.

Touche d'enregistrement :

Le modèle est capable de « mémoriser » des commandes actionnées après avoir appuyé sur cette touche au lieu de les exécuter immédiatement. Pour exécuter la séquence de commandes, appuyer à nouveau sur cette touche. Terminer en actionnant une autre commande.

7 CHANGEMENT D'OUTIL

Vous pouvez remplacer le godet par la pince fournie.

1. Desserrer l'axe rond **(1H)** et l'extraire **(7A)**.
2. Desserrer l'écrou de l'axe à extrémité carrée **(1I)** et l'extraire **(7B)**.
3. Retirer le godet **(7C)**.
4. Visser la partie inférieure de la pince. Vérifier que le trou destiné au passage de l'axe à extrémité carrée **(1I)** reste dégagé **(7D)**.
5. Placer la partie supérieure de la pince sur la partie inférieure et la fixer au moyen de l'axe à extrémité carrée **(1I)** **(7E)**.
6. Fixer l'axe à extrémité carrée **(1I)** avec un écrou **(7F)**. **Attention !** Ne pas serrer l'écrou trop fermement sinon la pince ne peut pas fonctionner !
7. Remettre l'axe rond **(1H)** en place et le fixer avec un écrou **(7G)**.

INDICATIONS POUR UNE CONDUITE SÛRE

CONSEILS GÉNÉRAUX DE CONDUITE :

- Garder les yeux fixés sur le modèle à tout moment et ne pas regarder la radiocommande !
- Lors des premières tentatives de conduite, il n'est pas rare d'actionner les régulateurs trop vigoureusement. Faites attention à disposer de suffisamment de place.

Après un crash, lâchez aussitôt le régulateur de vitesse afin de ne pas endommager l'électronique.

ENVIRONNEMENT DE CONDUITE ADAPTÉ :

Le lieu de conduite du modèle doit répondre aux critères suivants :

1. Ce devrait être un endroit disposant de la plus grande surface libre possible, sans obstacles.
2. Lors du démarrage, s'assurer impérativement qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouvent à proximité.
3. Toujours garder les yeux fixés sur le modèle, afin qu'il ne percute et ne blesse pas le conducteur, d'autres personnes ou d'autres animaux.

REMÉDIER AUX DÉFAILLANCES

Problème : Le véhicule ne se déplace pas.

Cause : • La batterie est trop faible ou vide.

Solution : • Recharger la batterie.

Problème : La télécommande radio ne fonctionne pas.

Cause : • La télécommande est éteinte.
• La pile n'est pas correctement insérée.
• La pile est déchargée.

Solution : • Recommencer la mise en marche suivant les instructions.
• Vérifier que les piles sont correctement insérées.
• Remplacer les piles usagées par des piles neuves.

Problème : Le modèle ne répond pas aux ordres de la radiocommande.

Cause : • La télécommande est éteinte.
• La connexion entre la télécommande et le véhicule est interrompue.

Solution : • Mettre l'interrupteur de la télécommande en position « ON ».
• Lorsque le modèle est éloigné de plus de 5 mètres, se déplacer vers le modèle.



Vous trouverez des conseils supplémentaires sur Internet à www.revellutions.de.

INDICATIONS DE SERVICE

Vous trouverez sur www.revellutions.de des informations sur les modalités de commande, le jeu en ligne et tous les modèles Revellutions.

Revell
www.revellutions.de

DIGGER 2.0



Veiligheidsaanwijzingen:

- Lees voor de eerste inbedrijfstelling de handleiding helemaal door en zorg dat u deze begrijpt.
- Bewaar de handleiding en de verpakking a.u.b., deze bevatten belangrijke aanwijzingen.
- Het model mag uitsluitend volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden gebruikt.
- Dit model is geschikt voor volwassenen en jongeren vanaf 8 jaar. Ouderlijk toezicht is vereist wanneer jongeren met het model rijden.
- **Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar!
- Dit model is geschikt voor gebruik binnenshuis en bij droog weer in de open lucht.
- Houd de handen, het gezicht en losse kleding uit de buurt van het model wanneer ermee wordt gereden.
- Schakel de zender en het model uit wanneer deze niet worden gebruikt.
- Verwijder de batterijen uit de zender en de accu uit het model wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Houd het model steeds in het oog, zodat u er niet de controle over verliest. Als het model onoplettend en zorgeloos wordt gebruikt, kan aanmerkelijke schade het gevolg zijn.
- Gebruik het model niet in de buurt van personen, dieren, straten of open water.
- Dit model is niet geschikt voor mensen met een lichamelijke of geestelijke beperking. • Als u nog geen ervaring hebt met op afstand

BELANGRIJKE KENMERKEN

6-kanaals graafmachine met 2,4-GHz-zender

- Hoofdarm, voorarm en bak afzonderlijk bestuurbaar
- Rupsaandrijving met veel grip
- Met soundmodule

bestuurde modellen, raden wij aan het model in gebruik te nemen onder leiding van een ervaren persoon.

- Gebruik een model nooit wanneer u onder invloed bent van drugs of alcohol.
- Dit model mag niet op de openbare weg worden gebruikt!
- In zijn algemeenheid moet ervoor worden gezorgd, dat niemand gewond kan raken door de modelauto, ook als er storingen optreden of de auto defect raakt.
- Het model mag alleen met originele Revell Control-reserveonderdelen worden gerepareerd of veranderd. Het model kan anders beschadigd raken of een gevaar vormen. Bedien het model, om risico's te voorkomen, altijd in een positie waarvan u eventueel snel kunt uitwijken.

Veiligheidsaanwijzingen met betrekking tot de zender:

- Oplaadbare batterijen moeten voor het laden uit de zender of uit het model worden verwijderd.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden opgeladen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.

- Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen of batterijen van een gelijkwaardig type.
- Voor de zender raden wij het gebruik van alkali-mangaanbatterijen aan. Oplaadbare batterijen (accumulatoren) zijn een milieuvriendelijk alternatief voor wegwerpbatterijen voor deze zender en andere huishoudelijke elektrische apparaten.
- Plaats batterijen altijd met de polen (+ en -) in de juiste richting.
- Verwijder lege batterijen uit de zender.
- De aansluitklemmen/polen mogen niet worden kortgesloten.
- Verwijder de batterijen uit de zender en het model wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.

Onderhoud en verzorging:

- Neem het model alleen af met een schone, vochtige doek.
- Voorkom blootstelling van het model en de accu aan direct zonlicht en/of inwerking van intense warmte.
- Laat het model en de zender niet in aanraking komen met water; hierdoor kan de elektronica beschadigd raken.
- Wijzigingen in techniek en kleur voorbehouden!

Technische gegevens

Accu voor het model:

Voeding: ===

Nominaal vermogen: 1x DC 7,2 V / 400 mAh / 2,88 Wh oplaadbare NiMH-accu (inbegrepen)

USB-lader:

Voeding: DC 5 V via een USB-poort met voeding van 500 mA of meer
Nominaal vermogen: 5 V / 1000 mA max.

Batterijen voor de zender:

Voeding: ===

Batterijen: DC 3 V / 2 x 1,5 V "AA" (niet meegeleverd)



1 VOERTUIG

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1A Bak | 1G OFF/ON-schakelaar |
| 1B Voorarm | 1H Bovenste stift (rond) |
| 1C Hoofdarm | 1I Onderste stift (vierkant) |
| 1D Bovenwagen | |
| 1E Batterijvak | |
| 1F Sluiting van het batterijvak | |

2 ZENDER

- | | |
|--|--------------------------------|
| 2A Gashendel, links | 2H Voorarm naar beneden |
| 2B Gashendel, rechts | 2I Bak naar boven |
| 2C Bovenwagen naar links draaien | 2J Bak naar beneden |
| 2D Bovenwagen naar rechts draaien | 2K Demoknop |
| 2E Hoofdarm naar boven | 2L Licht/geluid aan/uit |
| 2F Hoofdarm naar beneden | 2M Opnameknop |
| 2G Voorarm naar boven | 2N ON/OFF-schakelaar |
| | 2O Power-led |

3 BATTERIJEN PLAATSEN

- 3A** Schroef de afdekking los en verwijder deze.
- 3B** Plaats 2 AA-batterijen van 1,5 V. Let op de juiste richting van de polen, zoals aangegeven in het batterijvak.
- 3C** Sluit de afdekking van het batterijvak en schroef hem vast.

4 HET MODEL OPLADEN

Let op: vóór het opladen en na elke gebruik moeten de accu en de motoren steeds 15 tot 30 minuten afkoelen, anders kunnen deze onderdelen beschadigd raken. Bij het laden moet steeds toezicht worden gehouden. Laad de accu steeds op op een vuurvaste ondergrond en in een brandveilige omgeving.

1. Model en zender uitschakelen **(4A)**.
2. Open het accuvak. Neem de accu uit het model.
3. Plaats de accu in de aansluiting van de lader, let daarbij op de juiste poolrichting. De accu moet gemakkelijk in de laadaansluiting kunnen worden gestoken – **FORCEER HEM NIET**. Als de accu niet op de juiste wijze in de laadaansluiting wordt gestoken, kan de accu beschadigd raken en kan in sommige gevallen risico op lichamelijk letsel ontstaan **(4B)**.
4. Steek de USB-lader in een vrije USB-poort; de lader licht op **(4C)**.
5. Wanneer de USB-lader knippert, is het laden voltooid.
6. Koppel na het laden de accu los van de USB-lader en trek de USB-lader uit de USB-poort.

Na een laadtijd van ca. 200 minuten kan het model ca. 20 minuten werken.
 Waarschuwing: De accu wordt warm tijdens het laden, dit is normaal. Als de accu echter heet wordt en/of er veranderingen aan het oppervlak te zien zijn, moet het laden onmiddellijk worden afgebroken!

5 STARTVOORBEREIDING

Houd u bij het **inschakelen** beslist aan de volgorde! Schakel bij het **uitschakelen** altijd eerst het model en daarna de zender uit. Anders kan er onbedoeld een besturingscommando worden gegeven, waardoor het model onverwacht wordt geactiveerd en aanzienlijke schade kan ontstaan.

1. Zet de ON/OFF-schakelaar van de zender **(2N)** op "ON" **(5A)**. De Power-led **(20)** op de zender knippert.
2. Open het accuvak.
3. Plaats de accu in het model. Steek de accukabel in de aansluiting van het model **(5B)**.
4. Zet daarna de ON/OFF-schakelaar van het model **(1G)** op "ON". Wanneer de Power-led **(20)** op de zender continu gaat branden, is het model klaar om op te stijgen.

Model uitschakelen:

Zet de ON/OFF-schakelaar van het model **(1G)** op "OFF". Verwijder de accu uit het model.

De zender uitschakelen:

Zet de ON/OFF-schakelaar van de zender **(2N)** op "OFF".

6 BESTURING VAN HET VOERTUIG

Met de linkerknuppel wordt de linkerrupsband bediend, met de rechterknuppel de rechterrupsband.

- 6A Druk beide knuppels voorzichtig naar voren om vooruit te rijden. Beweeg beide knuppels voorzichtig naar achteren om achteruit te rijden.
- 6B Druk de rechterknuppel voorzichtig naar voren en laat de linkerknuppel los om een bocht naar links te maken. Stuur voor bochten naar rechts precies andersom als hierboven uitgelegd.
- 6C Druk een knuppel voorzichtig naar voren en de andere voorzichtig naar achteren om het model om zijn as te laten draaien. Dit werkt in beide richtingen op dezelfde manier.
- 6D Met de knoppen **2C** en **2D** kan de bovenwagen ca. 300° om zijn as worden gedraaid.
- 6E Met de knoppen **2E** en **2F** wordt de hoofdarm omhoog en omlaag bewogen.
- 6F Met de knoppen **2G** en **2H** wordt de voorarm omhoog en omlaag bewogen.
- 6G Met de knoppen **2I** en **2J** wordt de voorarm omhoog en omlaag bewogen.

Overbelastingsbeveiliging: Om beschadiging te voorkomen, zijn alle functies uitgevoerd met een koppeling. Deze treedt in werking als hij te zwaar wordt belast (ratelend geluid). Dit gebeurt ook als de arm bijvoorbeeld helemaal naar boven of beneden wordt bewogen. Stuur in dat geval niet verder in die richting.

Demoknop:

Hiermee laat het model de werking van alle functies zien. De demo kan worden beëindigd door nogmaals op de knop te drukken of een ander stuurcommando te geven.

Opnameknop:

Als op deze knop wordt gedrukt, maakt het model een opname van de stuurcommando's die vervolgens worden gegeven, in plaats van deze onmiddellijk uit te voeren. Druk nogmaals op de knop om de opgenomen stuurcommando's uit te laten voeren. Beëindig de automatische bewegingen door een ander stuurcommando te geven.

7 HULPSTUKKEN VERWISSELEN

U kunt de bak vervangen door de meegeleverde grijper.

1. Maak de ronde stift **(1H)** los en trek hem uit de koppeling **(7A)**.
2. Maak de moer van de vierkante stift **(1I)** los en trek hem uit de arm **(7B)**.
3. Trek de bak naar voren toe weg **(7C)**.
4. Schroef het onderste deel van de grijper aan de arm. Zorg ervoor dat het gat voor de vierkante stift **(1I)** vrij blijft **(7D)**.
5. Schuif het bovenste deel van de grijper boven het onderste op zijn plek en borg het met de vierkante stift **(1I)** **(7E)**.
6. Borg de vierkante stift **(1I)** met een moer **(7F)**. Let op! Draai de moer niet te strak aan, anders werkt de grijper niet!
7. Breng de ronde stift **(1H)** weer aan en borg hem met een moer **(7G)**.

AANWIJZINGEN VOOR VEILIG RIJDEN

ALGEMENE RIJTIPS:

- Houd het model altijd in het oog, kijk niet naar de zender!
- De eerste keren dat met het voertuig wordt gereden, heeft men meestal de neiging de regelaars te heftig te bedienen. Zorg ervoor, dat u voldoende ruimte ter beschikking hebt.

Laat na een crash de snelheidsregelaar altijd onmiddellijk los om schade aan de elektronica te voorkomen.

DE GESCHIKTE RIJOMGEVING:

De plaats waar u met het model rijdt, moet voldoen aan de volgende criteria:

1. Het moet een plaats zijn met zoveel mogelijk vrije ruimte en zonder storende hindernissen.
2. Verzekert u er voor het starten in ieder geval van, dat er zich geen mensen en dieren in de directe nabijheid bevinden.
3. Houd het model steeds in het oog, zodat het niet tegen de bestuurder of andere mensen of tegen dieren aan rijdt en mogelijk letsel toebrengt.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem: Das Modell bewegt sich nicht.

Oorzaak: De accu is te zwak of leeg.

Oplossing: Laad de accu op.

Probleem : De zender werkt niet.

- Oorzaak:**
1. De zender is uitgeschakeld.
 2. De batterij is verkeerd geplaatst.
 3. De batterij heeft niet voldoende energie meer.

- Oplossing:**
1. Herhaal het inschakelproces zoals beschreven.
 2. Controleer of de batterijen juist zijn geplaatst.
 3. Vervang de batterijen door nieuwe.

Probleem: Het model kan niet worden bestuurd met de zender.

- Oorzaak:**
1. De zender is uitgeschakeld.
 2. De verbinding tussen de afstandsbediening en het model is verbroken.

- Oplossing:**
1. Zet de schakelaar op de zender op "ON".
 2. Als het model meer dan 5 meter verwijderd is, dichterbij het model gaan staan.



Op www.revellutions.de vindt u meer tips en trucs.

SERVICEAANWIJZINGEN

Op www.revellutions.de vindt u alle bestelmogelijkheden, de onlinegame en nuttige informatie over alle Revellutions-modellen.



www.revellutions.de

DIGGER 2.0



Instrucciones de seguridad:

- Lea este manual por completo y familiarícese con el contenido antes de poner en funcionamiento el modelo por primera vez.
- Guarde este manual y el embalaje ya que contienen información importante.
- Solo se permite usar este modelo según las instrucciones detalladas en este manual.
- Este modelo está recomendado para mayores de 8 años. Durante su uso será necesaria la supervisión por parte de un adulto.
- **Advertencia!** No conviene para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Peligro de atragantamiento!
- Este modelo es apropiado para usarse en espacios interiores y en el exterior con tiempo seco.
- Durante el funcionamiento se deben mantener alejadas las manos, la cara y prendas de vestir holgadas del modelo.
- Apague la emisora y el modelo cuando no los esté usando.
- Saque las baterías de la emisora y el modelo cuando no los esté usando.
- No pierda en ningún momento de vista el modelo para no perder el control sobre el mismo. Un uso sin la atención y el cuidado debidos puede ocasionar daños considerables.
- No utilice el modelo cerca de personas, animales, viales públicos ni zonas acuáticas.
- Este modelo no es adecuado para personas con limitaciones físicas o mentales. Recomendamos que las personas sin experiencia previa en el manejo de modelos teledirigidos cuenten con la ayuda de una persona experimentada la primera vez que usen este modelo.
- Bajo ningún concepto se debe

CARACTERÍSTICAS DESTACADAS

Quadrocóptero de 6 canales y emisora de 2,4 GHz

- Brazos y pala con control independiente
- Cadenas de elevada tracción
- Con módulo de sonido

manejar un modelo bajo los efectos del alcohol o drogas.

- Este modelo no se debe utilizar en vías públicas.
- Por norma se debe prestar atención a que no exista el riesgo de provocar lesiones personales incluso en caso de fallos de funcionamiento o defectos.
- El modelo solo se puede modificar o reparar con piezas originales de Revell Control. En caso contrario, el modelo podría resultar dañado o entrañar algún peligro. El modelo se debe utilizar siempre desde una posición que permita apartarse rápidamente en caso necesario con el fin de evitar riesgos.

Instrucciones de seguridad relativas a la emisora:

- Las baterías recargables deben sacarse de la emisora o el modelo antes de cargarlas.
- Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar.
- Las baterías recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No se deben utilizar baterías de distinto tipo, ni tampoco mezclar baterías nuevas y usadas.
- Solo está permitido utilizar las baterías recomendadas o unas equivalentes.

- Recomendamos usar pilas alcalinas nuevas para la emisora. Las pilas no recargables que se utilizan en esta emisora y otros aparatos eléctricos pueden sustituirse por baterías recargables respetuosas con el medio ambiente.
- Las baterías deben colocarse respetando la polaridad (+ y -).
- Las baterías descargadas deben sacarse de la emisora.
- Bajo ninguna circunstancia se deben cortocircuitar los contactos.
- Saque las baterías de la emisora o el modelo cuando no vayan a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado.

Mantenimiento y cuidados:

- Utilice solo un paño limpio y húmedo para limpiar el modelo.
- No exponga el modelo ni las baterías directamente a la luz solar ni fuentes de calor.
- La emisora y el modelo no debe entrar en contacto con agua, ya que en caso contrario podría resultar dañada la electrónica.
- Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y de color.

Datos técnicos

Batería para el modelo

Alimentación: ===

Potencia nominal: 1x DC 7,2 V / 400 mAh / 2,88 Wh Batería NiMH recargable (incluida)

Cargador USB:

Alimentación: DC 5 V por medio de puerto USB a partir de 500 mA o superior

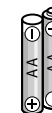
Potencia nominal: 5 V / 1000 mA max.

Baterías de la emisora:

Alimentación: ===

Baterías: DC 3 V / 2 x 1,5 V "AA"

(no suministradas)



1 VEHÍCULO

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1A Cuchara | 1G Interruptor OFF/ON |
| 1B Brazo | 1H Pasador superior (redondo) |
| 1C Pluma | 1I Pasador inferior (cuadrado) |
| 1D Estructura | |
| 1E Compartimento de baterías | |
| 1F Cierre del compartimento de baterías | |

2 EMISORA

- | | |
|--|--|
| 2A Palanca de gas, izquierda | 2I Levantar cuchara |
| 2B Palanca de gas, derecha | 2J Bajar cuchara |
| 2C Giro a izquierdas de la estructura | 2K Botón modo demostración |
| 2D Giro a derechas de la estructura | 2L Apagado/encendido luces/sonido |
| 2E Levantar pluma | 2M Botón grabar |
| 2F Bajar pluma | 2N Interruptor ON/OFF |
| 2G Levantar brazo | 2O LED de estado |
| 2H Bajar brazo | |

3 COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS

- 3A** Desenrosque y retire la tapa.
- 3B** Coloque 2 baterías AA de 1,5 V prestando atención a las indicaciones de polaridad en el compartimento de baterías.
- 3C** Coloque la tapa del compartimento de baterías y atornillela.

4 CARGA DEL MODELO

Atención: Antes de cargar la batería y después de cada uso es necesario que la batería y los motores se enfríen durante 15-30 minutos, ya que en caso contrario podrían resultar dañados. El proceso de carga se debe supervisar siempre. El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie ignífuga y un entorno seguro contra incendios.

1. Apague el modelo y la emisora **(4A)**.
2. Abra el compartimento de baterías. Retire la batería del modelo.
3. Enchufe la batería en la hembrilla de carga del cargador. Preste atención a la polaridad. La batería debe encajar con facilidad en la hembrilla de carga. **NO APLIQUE FUERZA.** Si la batería no se introduce correctamente en la hembrilla de carga, la batería puede resultar dañada, e incluso, bajo determinadas circunstancias, representar un peligro de lesiones **(4B)**.
4. Enchufe el cargador USB en un puerto USB libre. El cargador se ilumina **(4C)**.
5. El proceso de carga ha terminado cuando el cargador USB comienza a parpadear.
6. Desconecte la batería del cargador USB y el cargador USB del puerto USB una vez haya terminado el proceso de carga.

Tras un periodo de carga de aprox. 200 minutos, el modelo se puede usar durante aprox. 20 minutos. **Advertencia:** La batería se calienta durante la carga, esto es normal. Aunque si se observa que se calienta excesivamente y/o presenta cambios en la superficie exterior se debe interrumpir el proceso de carga inmediatamente.

5 SECUENCIA DE ENCENDIDO

La secuencia de encendido se debe seguir exactamente. Durante el apagado, se debe apagar siempre en primer lugar el modelo y luego la emisora. En caso contrario se puede producir un comando involuntario mediante el cual el modelo podría ponerse en marcha y provocar daños considerables.

1. Coloque el interruptor ON/OFF de la emisora **(2N)** en la posición "ON" **(5A)**. El LED de estado **(20)** de la emisora parpadea.
2. Abra el compartimento de baterías.
3. Coloque la batería en el modelo. Enchufe el cable de la batería en la hembrilla de conexión del modelo **(5B)**.
4. Coloque el interruptor ON/OFF del modelo **(1G)** en la posición "ON". El modelo está listo para funcionar en cuanto el LED de estado **(20)** de la emisora queda encendido de forma fija.

Apagado del modelo:

Coloque el interruptor ON/OFF del modelo **(1G)** en la posición "OFF". Saque la batería del modelo.

Apagado de la emisora:

Coloque el interruptor ON/OFF de la emisora **(20)** en la posición "OFF".

6 CONTROL DEL VEHÍCULO

La palanca izquierda controla la cadena del lado izquierdo, y la derecha, la del lado derecho.

- 6A** Empuje las dos palancas con cuidado hacia delante para conducir hacia delante. Empuje las dos palancas con cuidado hacia atrás para conducir hacia atrás.
- 6B** Empuje la palanca derecha con cuidado hacia delante y suelte la palanca izquierda para girar hacia la izquierda. Para realizar giros a la derecha se debe seguir el procedimiento anterior a la inversa.
- 6C** Empuje una de las palancas con cuidado hacia delante, y la otra hacia atrás para rotar el modelo. Esta maniobra se puede realizar en ambas direcciones.
- 6D** Con los botones **2C** y **2D** se gira la estructura aprox. 300° a izquierdas y derechas.
- 6E** Con los botones **2E** y **2F** se mueve la pluma hacia arriba y abajo.
- 6F** Con los botones **2G** y **2H** se mueve el brazo hacia arriba y abajo.
- 6G** Con los botones **2I** y **2J** se mueve la cuchara hacia arriba y abajo.

Protección contra sobrecarga: Todas las funciones están equipadas con un embrague que entra en funcionamiento (ruido de traqueteo) cuando la carga es excesiva para evitar daños. Esta función también se activa, p. ej., cuando la pluma alcanza el tope superior o el inferior. En este caso no se deben seguir accionando los mandos en esa dirección.

Botón modo de demostración: El modelo muestra todas sus funciones. El modo finaliza pulsando de nuevo el botón o ejecutando otra función.

Botón grabar: Cuando se pulsa este botón, el modelo "memoriza" las funciones pulsadas en lugar de ejecutarlas. Pulse de nuevo el botón para que se ejecuten las funciones. El modo finaliza ejecutando otra función.

7 CAMBIO DE IMPLEMENTO

La cuchara puede sustituirse por la grapa suministrada.

1. Suelte el pasador redondo **(1H)** y sáquelo **(7A)**.
2. Suelte la tuerca del pasador cuadrado **(1I)** y saque el pasador **(7B)**.
3. Retire la cuchara **(7C)**.
4. Atornille la sección inferior de la grapa. Preste atención a que quede libre el orificio para el pasador cuadrado **(1I)** **(7D)**.
5. Encaje la sección superior de la grapa encima de la inferior y fíjela con el pasador cuadrado **(1I)** **(7E)**.
6. Fije el pasador cuadrado **(1I)** con una tuerca **(7F)**. ¡Atención! No apriete la tuerca con demasiada fuerza, ya que en caso contrario no funcionará la grapa.
7. Monte de nuevo el pasador redondo **(1H)** y fíjelo con una tuerca **(7G)**.

CONSEJOS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

CONSEJOS GENERALES DE CONDUCCIÓN:

- Tenga el modelo siempre a la vista y no mire la emisora.
- Las primeras veces que se conduce el vehículo se tiende a accionar los mandos con demasiada vehemencia. Compruebe que haya espacio libre suficiente.

Suelte el gas siempre que se produzca una colisión para evitar que la electrónica sufra daños.

ENTORNO APROPIADO:

El lugar en el que se vaya a conducir el modelo debe cumplir los siguientes criterios.

1. Debe tratarse de un lugar con una superficie libre lo más grande posible sin obstáculos.
2. Al arrancar se debe comprobar que no haya personas ni animales cerca.
3. Tenga el modelo siempre a la vista para que no colisione contra el piloto, personas ni animales ocasionando lesiones.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema: El modelo no se mueve.

Causa: • La carga de la batería es insuficiente o la batería está descargada.

Solución: • Cargue la batería.

Problema: la emisora no funciona.

Causa:

1. la emisora está apagada;
2. la batería se han colocado incorrectamente;
3. la carga de la batería es insuficiente.

Solución:

1. repita el proceso de encendido según se describe.
2. compruebe si las baterías están colocadas correctamente;
3. sustituya las baterías por nuevas.

Problema: El modelo no se puede controlar con la emisora.

Causa:

1. la emisora está apagada;
2. Se ha perdido la conexión entre la emisora y el vehículo.

Solución:

1. coloque el interruptor ON/OFF de la emisora en la posición "ON";
2. Lorsque le acérquese al modelo si se encuentra a más de 5 metros.



Encontrará más consejos en Internet en www.revellutions.de.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

En www.revellutions.de encontrará información sobre pedidos, el juego en línea y otra información útil sobre todos los modelos Revellutions.

Revell
www.revellutions.de



Istruzioni di sicurezza:

- Leggere e comprendere in toto le istruzioni prima della prima messa in servizio.
- Conservare le istruzioni per l'uso e l'imballaggio, in quanto contengono informazioni importanti.
- L'utilizzatore deve utilizzare questo modellino secondo le istruzioni per l'uso contenute in questo manuale.
- Questo modellino è adatto a ragazzi a partire dai 8 anni di età. Durante l'utilizzo è necessaria la presenza dei genitori.
- **Avvertenza!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento!
- Questo modellino es. appropriato para usarse en espacios interiores y en el exterior con tiempo seco.
- Tenere il viso, le mani e gli abiti lontani dal modellino durante l'uso.
- Spegner il radiocomando del modellino, quando questo non viene utilizzato.
- Rimuovere le batterie dal radiocomando e dal modellino quando non vengono utilizzati.
- Mantenere sempre il modellino entro il proprio raggio visivo per evitare di perderne il controllo. Un utilizzo scorretto e irresponsabile può causare danni anche gravi.
- Non utilizzare il modellino vicino a persone, animali, corsi d'acqua e strade.
- Questo modellino non è adatto a persone con ridotte capacità motorie o mentali. Se non si ha alcuna esperienza con i modellini radiocomandati si consiglia di effettuare la prima messa in funzione sotto la supervisione di un esperto.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Escavatore a 6 canali con radiocomando a 2,4 GHz

- Braccio principale, braccio anteriore e pala azionabili singolarmente
 - Cingolato maneggevole
 - Con modulo sonoro
 - Non utilizzare mai un modello sotto l'influenza di droghe o alcol.
 - Questo modellino non può essere utilizzato su strade pubbliche!
 - In generale, assicurarsi che il modello non possa ferire persone verificando anche la presenza di problemi di funzionamento e difetti.
 - Il modellino può essere riparato o modificato solo con i ricambi originali Revell Control. In caso contrario il modellino potrebbe essere danneggiato o diventare pericoloso. Per evitare rischi utilizzare il modellino sempre in una posizione da cui possa facilmente essere schivato.
- #### Istruzioni di sicurezza per il radiocomando:
- Le batterie ricaricabili devono essere estratte dal radiocomando o dal modellino per la ricarica.
 - Non ricaricare batterie monouso.
 - Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
 - Non utilizzare insieme tipi di batterie diversi e batterie usate.
 - Utilizzare solo le batterie consigliate o un tipo simile.
 - Per il radiocomando si consigliano batterie nuove alcaline/manganese. Le batterie monouso per questo radiocomando e per altri apparecchi

elettrici per uso domestico possono essere sostituite con batterie ricaricabili (accumulatori) per un maggior rispetto dell'ambiente.

- Inserire le batterie rispettando la giusta polarità (+ e -).
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal radiocomando.
- I morsetti di raccordo non devono essere cortocircuitati.
- Rimuovere le batterie dal radiocomando e dal modellino, quando non vengono utilizzate per molto tempo.

Cura e manutenzione:

- Pulire il modellino solo con un panno umido pulito!
- Proteggere il modellino e le batterie dall'esposizione diretta alla luce solare e/o dall'effetto diretto del calore.
- Non esporre il radiocomando e il modellino all'umidità poiché questo potrebbe comportare danni all'elettronica.
- Con riserva di modifiche tecniche e differenze di colore.

Dati tecnici

Batterie per il modellino:

Alimentazione: ===

Potenza nominale: 1x DC 7,2 V / 400 mAh / 2,88 Wh Batteria NiMH ricaricabile (integrata)

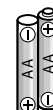
Caricabatterie USB:

Alimentazione: DC 5V tramite porta USB da 500 mA o superiore
Potenza nominale: 5 V / 1000 mA max.

Batterie per il radiocomando:

Alimentazione: ===

Batterie: DC 3 V / 2 x 1,5 V "AA" (non incluse)



1 VEICOLO

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1A Pala | 1G Interruttore ON/OFF |
| 1B Braccio anteriore | 1H Perno superiore (tondo) |
| 1C Braccio principale | 1I Perno inferiore (quadro) |
| 1D Sovrastruttura | |
| 1E Vano batterie | |
| 1F Chiusura del vano batterie | |

2 RADIOCOMANDO

- | | |
|---|--|
| 2A Acceleratore, lato sinistro | 2H Braccio anteriore verso il basso |
| 2B Acceleratore, lato destro | 2I Pala verso l'alto |
| 2C Girare la sovrastruttura a sinistra | 2J Pala verso il basso |
| 2D Girare la sovrastruttura a destra | 2K Pulsante demo |
| 2E Braccio principale verso l'alto | 2L Illuminazione/Sound ON/OFF |
| 2F Braccio principale verso il basso | 2M Tasto registrazione |
| 2G Braccio anteriore verso l'alto | 2N Interruttore ON/OFF |
| | 2O LED Power |

3 INSERIRE LE BATTERIE

- 3A** Svitare e rimuovere il coperchio.
- 3B** Inserire 2 x 1,5 V batterie AA verificandone la corretta polarità, secondo le indicazioni nelle batterie.
- 3C** Chiudere il coperchio del vano batterie e avvitare.

4 CARICAMENTO DEL MODELLINO

Attenzione: Prima di caricare l'elicottero e dopo impiego lasciar raffreddare motori e batterie per ca. 15-30, in caso contrario potrebbero danneggiarsi. Controllare costantemente l'operazione di caricamento. Per il processo di ricarica assicurarsi di lavorare su una base resistente al fuoco ed un ambiente sicuro per quanto riguarda il pericolo di incendi.

1. Disinserire il modellino e il radiocomando **(4A)**.
2. Aprire il vano batterie. Rimuovere la batteria dal modellino.
3. Inserire la batteria nella presa di carica del caricabatterie, prestando attenzione alla polarità corretta. La batteria deve entrare senza sforzo nella presa – **NON FORZARE**. Inserire la batteria in modo scorretto nella presa di ricarica può causare danni alla batteria stessa e in alcuni casi comportare anche rischi per la sicurezza delle persone **(4B)**.
4. Inserire il caricabatterie USB in una porta USB, questo si accende **(4C)**.
5. La procedura di caricamento è conclusa non appena il caricabatterie USB lampeggia.
6. Scollegare le batterie ricaricabili dal caricabatterie USB a caricamento eseguito e scollegare il caricabatterie dalla porta USB.

Dopo un tempo di ricarica di ca. 200 minuti il modellino può funzionare per ca. 20 minuti. **Avvertenza:** Solitamente la batteria si riscalda durante la ricarica. Se dovesse diventare rovente e/o se si presentano variazioni della superficie, interrompere immediatamente la ricarica!

5 PREPARAZIONE DELL'AVVIO

Osservare la sequenza delle operazioni all'**avvio**: In caso di **disinserimento** procedere in senso opposto, prima il modellino e dopo il radiocomando. In caso contrario è possibile inviare inavvertitamente un comando che attiva il modellino comportando danni enormi.

1. Posizionare l'interruttore ON/OFF del radiocomando **(2N)** su "ON" **(5A)**. Il LED Power **(20)** sul radiocomando lampeggia.
2. Aprire il vano batterie.
3. Inserire la batteria nel modellino. Collegare il cavo della batteria alla presa USB del modello **(5B)**.
4. Posizionare l'interruttore ON/OFF del modellino **(1G)** su „ON“. Non appena il LED Power **(20)** sul radiocomando si accende a luce fissa, il modellino è pronto.

Disinserimento del modellino:

Posizionare l'interruttore ON/OFF del modellino **(1G)** su „OFF“. Rimuovere la batteria dal modellino.

Spegnere il radiocomando:

Posizionare l'interruttore ON/OFF del radiocomando **(20)** su "OFF".

6 COMANDO DEL VEICOLO

La barra di comando sinistra controlla la catena a sinistra, quella destra la catena destra.

- 6A** Per andare avanti, premere con attenzione entrambe le barre di comando in avanti. Per guidare indietro, premere con attenzione entrambe le barre di comando indietro.
- 6B** Per voltare a sinistra, premere con attenzione in avanti la barra di comando destra e lasciare la barra di comando sinistra. In caso di curva a destra, eseguire esattamente i comandi opposti.
- 6C** Per girare sul posto, premere con cautela una barra di comando in avanti e l'altra indietro. Ciò funziona in entrambe le direzioni.
- 6D** Con i pulsanti **2C** e **2D** si può ruotare la sovrastruttura di ca. 300° a destra e sinistra.
- 6E** Con i pulsanti **2E** e **2F** il braccio principale può essere spostato in alto e in basso.
- 6F** Con i pulsanti **2G** e **2H** il braccio anteriore può essere spostato in alto e in basso.
- 6G** Con i pulsanti **2I** e **2H** la pala può essere spostata in alto e in basso.

Dispositivo di protezione sovraccarico: Tutte le funzioni sono dotate di un innesto che reagisce in caso di carico eccessivo (rumore metallico) per evitare danni. Ciò si verifica anche quando, per es. il braccio è stato portato totalmente verso l'alto o verso il basso. Non continuare a comandarlo su questa direzione

Pulsante demo:

Il modellino mostra tutte le sue funzioni. Terminare premendo nuovamente o dando un altro comando

Pulsante registrazione:

Il modello "si annota" i comandi che vengono dati dopo aver premuto questo pulsante, piuttosto che eseguirli immediatamente. Per riprodurre i comandi premere nuovamente questo pulsante. Terminare tramite un altro comando.

7 SOSTITUZIONE DEGLI ATTREZZI

È possibile sostituire la pala attraverso la pinza acclusa.

1. Allentare il perno rotondo **(1H)** ed estrarlo **(7A)**.
2. Allentare il dado sul perno quadrato **(1I)** ed estrarlo **(7B)**.
3. Estrarre la pala **(7C)**.
4. Avvitare la parte inferiore della pinza. Assicurarsi che il foro per il perno quadrato **(1I)** rimanga libero **(7D)**.
5. Inserire la parte superiore della benna sulla parte inferiore e fissarla con il bullone quadrato **(1I)** **(7E)**.
6. Fissare il perno quadrato **(1I)** con un dado **(7F)**. **Attenzione!** Non serrare troppo il dado, altrimenti la benna non funziona!
7. Reinserire il perno rotondo **(1H)** e bloccarlo con un dado **(7G)**.

INDICAZIONI PER UNA GUIDA SICURA

CONSIGLI GENERALI DI GUIDA:

- Mantenere sempre il modello nel proprio raggio visivo e non guardare il radiocomando!
- Nei primi utilizzi si è portati spesso a utilizzare il regolatore con eccessiva forza. Assicurarsi di avere abbastanza spazio a disposizione.

Dopo un urto rilasciare sempre immediatamente il regolatore di velocità per evitare danni all'elettronica.

L'AMBIENTE DI GUIDA ADATTO:

Il luogo in cui viene utilizzato il modellino dovrebbe rispettare i seguenti criteri:

1. Dovrebbe trattarsi di un luogo con un'ampia superficie libera e priva di ostacoli.
2. All'avvio assicurarsi immediatamente che non vi siano persone o animali nelle immediate vicinanze.
3. Tenere sempre in vista il modellino in modo che non possa scontrarsi con il conducente, con altre persone o animali e ferirli.

ELIMINAZIONE DEI GUASTI

Problema: Il modellino non si muove.

Causa: • Batteria scarica e/o esaurita.

Soluzione: • Ricaricare la batteria.

Problema: Il radiocomando non funziona.

Causa:

1. Il radiocomando è spento.
2. Le batterie sono posizionate in modo scorretto.
3. Le batterie non hanno energia sufficiente.

Soluzione:

1. Ripetere l'operazione di inserimento come descritto.
2. Verificare la corretta posizione delle batterie.
3. Sostituire le batterie.

Problema: Non si riesce a controllare il modellino con il radiocomando.

Causa:

1. Il radiocomando è spento.
2. Il collegamento tra il radiocomando e il veicolo è interrotto.

Soluzione:

1. Posizionare l'interruttore del radiocomando su "ON".
2. Se il modellino si trova a più di 5 metri di distanza, spostarsi verso il modellino.



Altri consigli e trucchi sono disponibili sul sito Internet www.revellutions.de.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Su www.revellutions.de troverete la sezione ordini, il gioco online e utili informazioni su tutti i modelli Revellution.

Revell
www.revellutions.de



Elektroschrottgesetz: Zur Entsorgung bitte alle Batterien bzw. Akkus entnehmen. Zuleitungen immer nur einzeln durchtrennen. Bei der Entsorgung muss die Batteriekapazität erschöpft bzw.

müssen Akkus entladen sein. Freiliegende Pole mit einem Klebestreifen abdecken, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Alte Batterien bzw. Akkus und elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott abgeben. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll.

Electrical and electronic waste ordinance:

All batteries should be removed for disposal. Supply lines should only be severed individually. When disposing of batteries, they must be discharged or their capacity must be fully depleted. Cover exposed terminals with adhesive tape in order to prevent short-circuiting. Drop off all batteries and electrically operated devices at the communal collection centres for electrical and electronic waste. Dispose of the remaining parts along with the household rubbish.

Réglementation sur les déchets d'équipement électrique et électronique :

Pour procéder à l'élimination, enlever toutes les piles et batteries. Toujours couper les câbles d'alimentation individuellement. Lors de l'élimination des sources d'énergies, la capacité des piles doit être épuisée et les batteries entièrement déchargées. Recouvrir les pôles non protégés de ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits. Remettre toutes les piles et batteries ainsi que tous les appareils électriques aux centres de collecte pour les déchets électroniques de votre commune. Jeter le reste des éléments avec vos ordures ménagères.

Wetgeving voor inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Verwijder alle batterijen resp. accu's voordat u het product afvoert. Knip voedingsdraden altijd één voor één door. Voor het afvoeren moeten batterijen geheel verbruikt resp. accu's geheel ontladen zijn. Dek vrijliggende polen af met plakband om kortsluiting te voorkomen. Lever oude batterijen resp. accu's in bij uw gemeentelijke inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De overige onderdelen horen bij het huisvuil.

Legislación sobre residuos eléctricos: retire todas las baterías y pilas antes de desechar el producto. Corte los cables de alimentación de uno en uno. Las baterías y pilas deben estar descargadas antes de desechar el producto. Cubra los contactos descubiertos con cinta aislante para evitar cortocircuitos. Deseche las baterías y pilas usadas y los aparatos eléctricos fuera de uso en el punto limpio destinado para ello en su municipio. Deseche las demás piezas en la basura normal.

Legge sui rifiuti elettronici: Per lo smaltimento rimuovere tutte le pile o batterie. Staccare singolarmente le linee di alimentazione. Scaricare le batterie per lo smaltimento e/o attendere che si siano esaurite. Coprire i poli liberi con nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Portare i vecchi apparecchi elettrici e le batterie o pile usate ai punti di raccolta comunali per i rifiuti elettrici ed elettronici. Le altre parti si smaltiscono come rifiuti domestici.



Achtung:

Gefährdung durch Hitzeentwicklung und sich drehende Teile im Betrieb! Die Aufsicht von Erwachsenen ist nötig!

Attention:

Risk from heat development and rotating parts during operation! Adult supervision is required!

Attention :

Lors de l'utilisation, danger dû à un fort développement de chaleur et à des éléments rotatifs ! La surveillance par des adultes est nécessaire !

Let op:

Gevaar door hitteontwikkeling en draaiende onderdelen wanneer de auto in gebruik is! De auto mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt!

Atención:

peligro por generación de calor y piezas en movimiento durante el funcionamiento. Es necesaria la supervisión por parte de un adulto.

Attenzione:

Pericolo da riscaldamento e parti in movimento! È necessaria la supervisione di un adulto!



Hiermit erklärt die Revell GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den einschlägigen Normen und Richtlinien befindet. Die Konformitätserklärung ist unter www.revell-control.de zu finden.

Revell GmbH hereby declares that this product conforms with the applicable standards and directives. The Declaration of Conformity can be found at www.revell-control.de.

Revell GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux normes et directives en vigueur. La déclaration de conformité est consultable sur le site www.revell-control.de.

Hiermee verklaart Revell GmbH dat dit product in overeenstemming is met de toepasselijke normen en richtlijnen. Op www.revell-control.de vindt u de conformiteits verklaring.

Por la presente, Revell GmbH declara que este producto cumple con las normas y directrices aplicables. La declaración de conformidad puede consultarse en www.revell-control.de.

Con la presente Revell GmbH, dichiara che questo prodotto rispetta le norme e le direttive applicabili. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.revell-control.de.